

**Lambretta**  
LA SCOOTER QUE DURA MAS

**NUEVOS MODELOS**



175 cv, 150 cv y 125 cv

motor central  
y estabilidad

JUAN GARCIA JARANA  
Canalejas, 16 JEREZ



**hoja  
de  
lunes**

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Dirección y Admón., Cardenal Herrero, 2, Tpdo. — Teléfonos 342008 y 343026  
Año II-N.º 108-Lunes, 6 diciembre 1965-Dto. L. CA. 192/1963. Precio: 2 pesetas.

**Mobylette**



tipo SP-50  
dimoby  
mobyatic

Sin matricula  
Sin carnet de conducir

AGENCIA  
JUAN GARCIA JARANA  
Canalejas, 16 JEREZ

## LIGERA VENTAJA DE DE GAULLE EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES

En los primeros resultados se mantenía por bajo del cincuenta por ciento para ser reelegido directamente

PARIS, 5. (Efe). — El presidente Charles De Gaulle parece llevar una temprana delantera en las elecciones teniendo en cuenta los primeros resultados ciertos. Sin embargo se mantiene por bajo del cincuenta por ciento que necesita para ser reelegido directamente.

A las 11.45 de la noche (hora española) cuando van escrutados aproximadamente 9.295.110 votos los resultados, según cifras oficiales del Ministerio del Interior son los siguientes:

Charles De Gaulle: Votos, 4.164.992, el 45 por 100.  
Francois Mitterrand: Votos, 2.900.317, el 31 por 100.  
Jean Lecanuet: 1.552.000, 17 por 100.

Jean Louis Tixier Vignancour: 423.238, el 4 por 100.  
Pierre Marclhacy: 161.120, 2 por 100.

Marcel Barbu: 103.442, 1 por ciento.

El candidato de la izquierda Francois Mitterrand no consiguió los votos de Jarnac departamento de La Charente su ciudad de origen.

De los 2.382 votos depositados sólo obtuvo 557 muchos menos que el candidato de la derecha liberal Pierre Marclhacy que posee una finca en la zona.

De Gaulle también consiguió más que Mitterrand con 704 votos a su favor.

El candidato del centro Jean Lecanuet obtuvo 145; el de la extrema derecha Tixier Vignancour 91 y por fin Barbu sin afiliación obtuvo ocho.

Jean Lecanuet, candidato del partido católico del centro depositó su voto en el Ayuntamiento de Ruan, mientras Jean Louis Tixier Vignancour, lo hacía en Poms, pequeña comunidad situada a 12 kilómetros al norte de Pau en la Prefectura de los Bajos Pirineos.

### VOTA EL CONDE PARIS

S. A. R. Henri de Bourbon-Orléans, conde de París, jefe de la casa real de Francia, y S. A. R. Elisabeth de Orléans-Braganza, condesa de París, han depositado su voto esta mañana a las 10,00 en el Ayuntamiento de Louveciennes, cerca de París, para la elección del presidente francés.

## PABLO VI DECIDE LEVANTAR EXCOMUNIONES DICTADAS HACE 900 AÑOS

Las hará públicas mañana martes

CIUDAD DEL VATICANO, 5. — Su Santidad el Papa, Pablo VI, en una acción destinada a cerrar la brecha existente entre la Iglesia Católica y las Iglesias ortodoxas orientales, va a levantar una excomunicación pronunciada hace 900 años, se han anunciado hoy en esta ciudad. El Papa comunicará la anulación de la excomunicación en las ceremonias del Concilio Ecueménico, que tendrán lugar el próximo martes.

Se trata de la excomunicación de Miguel Cerulario, patriarca de Constantinopla, excomulgado en el año 1054 por el Papa, después Santo, León IX: al tener Cerulario noticia de la excomunicación, después de la muerte de León IX, lo excomulgó a su vez.

Con ello se amplía aún más las diferencias que existía entre ambas Iglesias que, finalmente se separaron en 1472.

En sendos comunicados publicados por la Secretaría Vaticana para la promoción de la unidad cristiana y por el patriarca de Constantinopla, Athanasios, se dice que ambas excomunicaciones serán levantadas por ambas partes en martes. — Efe.

### VOTA DE GAULLE

El Presidente de la república francesa general Charles De Gaulle depositó su voto poco antes de las doce, hora española, en Colombey-Les-Deux-Eglises, en el edificio del Ayuntamiento.

## SIGUE EL VUELO ORBITAL DEL GEMINI VII

Un objeto desconocido se estrelló contra una de sus ventanas

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 5.—El vehículo espacial Gemini VII ha entrado en su décima órbita a las 10,53 hora española. En Cabo Kennedy los técnicos anuncian que

llevan un adelanto de hora y media en los preparativos para el lanzamiento del Gemini VI, el próximo día 13.

En el Centro Espacial de Houston se informa que los astronautas se encuentran en perfectas condiciones y que el vuelo se desarrolla normalmente.

Durante la pasada noche los astronautas pudieron dormir, mientras el vehículo espacial continuaba su vuelo.

### EXTRAÑO CHOQUE

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Tejas, EE. UU.), 5. (Efe). — Los astronautas del "Gemini VII" se han enfrentado a un "extraño acontecimiento": Un objeto desconocido se ha estrellado contra la ventana derecha de su cápsula.

El objeto en cuestión ha sido descrito por Borman y Lovell como una pieza de cinta o un papel.

Paúl Haney, funcionario espacial llamado "La voz de los astronautas", ha calificado el incidente de "poco corriente e inesperado". Ocurrió durante la tercera órbita, después de que los astronautas hicieran funcionar los cohetes de maniobra



Sigue el Xerez C. D. su marcha ascendente en la Liga. Ayer, tras un brillante encuentro, batió rotundamente a uno de sus más calificados rivales, el Sevilla Atlético, por cuatro a cero. En página tercera encontrarán amplia crónica y comentario de esta nueva victoria xerezista.

### TELEFONISTA INVIDENTE



BARCELONA. — Una empresa constructora de electrodomésticos cuenta entre su personal con el primer telefonista invidente, don Agustín Nogal Castro, de 36 años de edad, de León, que ha utilizado la centralita automática adaptada para ellos. En la foto, el señor Nogal en un momento de su trabajo. — (Telefoto Cifra).

# BANCO DE BILBAO

Con motivo de una ampliación en nuestras líneas telefónicas a partir de hoy día SEIS, nuestros números de teléfonos serán los siguientes:

Centralita: 346801-02-03-04-05

Dirección: 341130

Créditos: 342653

Caja: 341131

## Triduo para dar gracias a Dios por la celebración del Concilio

En la iglesia de las Madres Reparadoras comenzó ayer domingo, a las ocho y media de la tarde, el triduo impuesto por el Papa para dar gracias a Dios por la celebración del Concilio Vaticano II y pedir luces para la eficaz aplicación de sus decisiones y de su espíritu. Celebró el santo sacrificio y dirigió la palabra a los asistentes el reverendo padre Antonio García del Moral, O. P.

Se propone el padre García del Moral destacar en es-

te triduo y glosar adecuadamente los principales méritos y el desarrollo del actual Concilio. En reconocimiento a la importancia de estas glorias "La Voz del Sur" se propone publicar en los próximos días los comentarios que recojan el interés de los temas expuestos por el padre García del Moral.

### SANTOS DE HOY

Nicolás de Bari, ob.; Pedro, ob.; Emiliano, Bonifacio, Dionisia y su hijo Mayorico, Dativo, Leoncio, mrs.

Misa: De San Nicolás. Blanco.—III clase. Conm. de 1ª a.

### JUBILEO CIRCULAR

Hoy y mañana en la iglesia de San Ignacio.

### CULTOS A SAN NICOLAS

Con motivo de celebrarse hoy la festividad de San Nicolás de Bari, en la iglesia de San Lucas, se oficiará a las nueve y media de la mañana misa en honor de dicho Santo.

### NOVENA A LA VIRGEN DEL VOTO

Prosigue en el real convento de San Francisco, la solemne novena en honor de María Inmaculada en su advocación de la Virgen del Voto.

Los cultos dan comienzo a las ocho de la tarde.

## ¡¡SEÑORA!!

POR FIN LLEGO EL FRIGORIFICO QUE USTED ESPERABA

# PHILCO

190 \* 230 \* 275 LITROS

Diseñado para el hogar moderno

ADMIRELO EN:

ANDALUZA DE MOTORES

José Antonio, 17

## Solís, en Sevilla

SEVILLA, 5.—El ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, llegó esta tarde a esta capital en automóvil acompañado del delegado nacional de Provincias don José L. Taboada y otras personalidades.—Cifra.



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor **Don Manuel Mendoza Bernal**

Esposo que fue de la señora

**Doña Mercedes Paredes Quirós**

Falleció en el día de ayer.

R. I. P.

Su viuda; hijos doña Rosario, don Manuel, don Juan y don Rafael; hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Nueva Jarilla, a las nueve de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia. Vivia: Nueva Jarilla, calle S. Jerónimo núm. 8, Jerez, 6 de diciembre de 1965.

Ntra. Sra. del Pilar. Gral. Franco, 44. (M. 2)



Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora **Doña Petra Gragera Romano**

Esposa que fue del señor

**Don Pablo Calleja Barbaño**

Falleció ayer, después de recibir los S. S.

R. I. P.

Su viudo; hijos señoritas Antonia y Leonor, don Alonso, don Pablo y don Pedro; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santa María de la Asunción, a las once de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia. Vivia: Ctra. Arcos, km. 3, Pago Perceval. Jerez, 5 de diciembre de 1965.

Ntra. Sra. del Pilar. Gral. Franco, 41. (M. 2)

## PIENSOS BIONA CODEFASA

Bacilactol-Suplementos Bioter.

Servicios técnicos.

GAVITECNICA, S. A.

Angustias, 7 — Teléfono 345033 — JEREZ.

## Arrollado y muerto por el tren

Don Francisco Molinero Garrido de 71 años de edad y con domicilio en Micaela de Parada 11 de la Barriada de San Juan de Dios, cayó desde el puente de Cádiz a la vía férrea, siendo arrollado y muerto por el tren pescadero que en aquellos momentos circulaba por el citado lugar.

Intervino el Juzgado de Instrucción de Guardia que ordenó el levantamiento y traslado del cadáver.

### GRAVE CAIDA CASUAL

El menor, Juan Cabezas Medina de seis años de edad y domiciliado en la Barriada del Rocío, sufrió una caída casual produciéndose la fractura de pierna izquierda tercio medio de pronóstico grave, de cuyas lesiones fue asistido en la Casa de Socorro de la calle Alvar Núñez.

6.000A 12.000 PESETAS MENSUALES ganará usted, cultivando CHAMPINONES en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción. Pida informes a PRODUCTOS ALBA, C. Enamorados, 23. BARCELONA-13

## Ecos de sociedad

ONOMASTICAS

Hoy festividad de San Nicolás de Bari celebran su onomástica los señores Cachero de los Santos, Cachero Bernader, Martín Comes, Romero Castrelo y Galindo Fernández.

## Farmacias de guardia

Servicio de nueve y media de la mañana a once de la noche:

Plaza Plateros, 8; Sol, 24; Merced, 31; Bda. La Alegria.

Servicio de once de la noche a nueve y media de la mañana:

Sol, 24; Merced, 31.

## Anuncios breves

FONTANERIA Andaluza. Venta y reparaciones de calentadores agua. Instalaciones Sanitarias.

DESEO comprar piso en Pío XII o Montealto amueblado. O Alquilado. Americano. Teléfono 344843.

# ESPECTACULOS

TEATRO VILLAMARTA.— JEREZANO. — A las 7. Sistema PHILIPS TODD-AO. Estreno. "CASO CLINICO EN LA CLINICA" Technicolor. Tom Trayon, Romy Schneider. PanaVisión 70 m/m. Technicolor. — (Mayores 18 años).

CINE RIBA. — A las 7. "EL DEDO EN EL GATILLO" Rory Calhoun, Silvia Solar. CinemaScope. Technicolor. (Todos los públicos).

CINE VALERIA. — A las 7. Ultimas proyecciones. "LA PINPINELA ESCARLATA". Leslie Howard, Merle Oberón. (Todos los públicos).

DELICIAS. — A las 7.30. "EL PISTOLERO", Gregory Peck y Helen Westcott. — (Menores).

SOL. — A las 7. "EL PISTOLERO". Gregory Peck y Helen Westcott. — (Menores).

NUESTROS TELEFONOS: 342008 - 343026.



**Simbolo de Calidad en Motosierras**

PARA LA INDUSTRIA DE LA MADERA

LA. PO DA, TROCE A

**¡Sensacional!**



EXCLUSIVA DE JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

Plaza Angustias, 11-Jerez

## TELEVISION

VEA EN IMAGEN PHILCO



IMAGEN TV ENVIDA-VISION

- |                                                                   |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| SOBREMESA                                                         | 7,25.—Presentación, avances e información cultural. |
| 1,45.—Carta de ajuste.                                            | 7,30.—Documental.                                   |
| 2,00.—Presentación y avances.                                     | 8,00.—Inglés para todos.                            |
| 2,05.—Supervivencia.                                              | NOCHE                                               |
| 2,35.—Panorama de actualidad.                                     | 8,20.—Uno más no importa, presenta: Rifle en venta. |
| 3,00.—Telediarario. Primera edición.                              | 8,50.—Cuento infantil.                              |
| 3,20.—Punto de vista. Comentario de actualidad.                   | 9,00.—Ayer domingo.                                 |
| 3,30.—Novela, presenta: El pobrecito embustero. Capítulo I.       | 9,30.—Telediarario. Segunda edición.                |
| 3,50.—Revista para la mujer. Hoy: Decoración: Flores en el hogar. | 9,45.—Novela, presenta: Los hermanos Karamázov.     |
| 4,00.—El teniente, presenta: Frío en la noche.                    | 10,15.—El día de Valentín.                          |
| 5,00.—Despedida.                                                  | 10,45.—La unión hace la fuerza.                     |
| CULTURAL                                                          | 11,45.—Telediarario.                                |
| 7,15.—Carta de ajuste.                                            | 12,00.—El programa de mañana, despedida y cierre.   |

CON T.V. DE CHASIS FRIO



ANDALUZA DE MOTORES, S. A.

JEREZ - CADIZ - ROTA - VILLAMARTIN

## flexibles ERMETO

para altas y medias presiones y temperaturas de -40° C a +120° C. Los terminales son desmontables y pueden volverse a utilizar. En su espiga lisa se adaptan fácilmente los racores de seguridad CLIFCO, consiguiéndose una gran variedad de empalmes.

Le interesa conocerlos. Solicite hoy mismo información completa a:



Rodríguez Arias, 60  
Teléfonos 213611 y 230132, Bilbao-13

Representante para Sevilla, Cádiz y Huelva:

### SEBALDO PEREZ CAMBID

c/ Alfonso XII, 42. Telfs.: 212563 - 252617

S E V I L L A

# El Sevilla At. nada pudo hacer ante un Xerez pletórico de moral y de forma (4-0)

## Dos tantos de Beato, uno de Alías y otro de Quintanilla sellaron la goleada

El Sevilla venía precedido de una aureola de fiereza, de equipo goleador y difícil de batir a su vez, que se le esperaba en Jerez con ese preludio de expectación que es augurio de grandes solemnidades. Y, si bien se esperaba un gran encuentro, el partido ha sobrepasado a los cálculos más optimistas.

Ya decíamos en los comentarios anteriores al choque que al Sevilla At. no se le había enfrentado todavía ningún equipo que pudiera hacerle sentir el peso de una derrota; pero el hecho de figurar en cabeza con un encuentro —menos, de ser el máximo goleador del Grupo y de ser, al mismo tiempo, uno de los equipos que menos goles había encajado—decíamos había porque después de este encuentro el gol-average sevillano ha bajado muchos enteros —era por sí solo más que suficiente para sentirse víctima ante él. Pero el Xerez, que nunca ha sido víctima propia para nadie, pecó de mere-

chicaba y los servía en magníficas condiciones a los delanteros.

A los 22 minutos hay un impresionante parador de Calvo y a los 23 Quintanilla no aprovecha una oportunidad clarísima por exceso de gambeteo. Había recibido un buen balón y quiso regatear incluso al portero. Como es lógico perdió el balón.

Pero dos minutos más tarde el propio Quintanilla enmienda este error anterior al marcar de cabeza un precioso gol. Jiménez se coló por su extremo y centró templado. El balón rebasó al portero y a los defensas contrarios y Quintanilla cruzó de cabeza la pelota hacia el otro lado, que entró en el marco tras dar en la cepa del poste. Un 3-0 rotundo y convincente que abrió los ojos al aficionado más retrógrado o sempiterno descontento.

Y, para remachar la cuenta, el mismo que la abrió, Beato, lanzó un tiro potentísimo desde muy lejos que entró como un obús a media altura y que hizo inútil el postrero intento de Bonilla por atrapar el balón.

El Sevilla At. que ma entonces sus últimos cartuchos en un ataque desesmerado que obliga a Calvo a trabajar en serio y ganarse aplausos.

El partido estaba resuelto y pocos minutos después el señor Melero lo dio por finalizado.

En resumidas cuentas, un Xerez que marcha y que triunfa, dando pie para mantener fundadas esperanzas en un ascenso —tantas veces pregonado y con tanto afán anhelado, que parece una quimera— que puede alcanzarse este año.

dulo y se atuvo a jugar y a calificar al Sevilla Atlético de acuerdo con la valía que éste demostrara. Y, como no es tan fiero el león como lo pintan, supo dejarlo bien sentado con cuatro soberbios goles, sin que por su parte sufriera ningún arañazo.

Y es que un equipo, cuando sabe de sus propias fuerzas, cuando ve palpablemente que es superior a cuantos contrarios se enfrentan, cuando sus actuaciones —una vez superado el bache inicial— se cuentan por éxitos y cuando la eficiencia es la nota que impera en cada una de sus salidas al campo y en cada uno de los hombres que componen su conjunto, tiene necesariamente que deleitar a sus aficionados, ofreciendo encuentros tan coordinados, tan perfectamente realizados y, en definitiva, tan brillantemente ganados.

### Crónica de Antonio Arias

Pocas incidencias tiene que reseñar este encuentro. Un sol espléndido lució a todo lo largo de los 90 minutos, reinando una temperatura sumamente agradable en el ambiente. Quizá se apreciase un ligero levante, aunque de todas maneras no influyó mucho en el desarrollo del juego.

Gran animación en los gradientes, como correspondía a un encuentro de tanta importancia. Las gradas del Estadio aparecían repletas de público, observándose ligeros claros en la parte de Preferencia.

No hubo lesiones ni conatos de violencia, transcurriendo el juego dentro de una corrección bastante noble. El penalty que se le pitó al Sevilla At., fue justo, como lo prueba el hecho de las escasas protestas que motivó entre los propios jugadores sevillanos.

Gran animación en los gradientes, como correspondía a un encuentro de tanta importancia. Las gradas del Estadio aparecían repletas de público, observándose ligeros claros en la parte de Preferencia.

No hubo lesiones ni conatos de violencia, transcurriendo el juego dentro de una corrección bastante noble. El penalty que se le pitó al Sevilla At., fue justo, como lo prueba el hecho de las escasas protestas que motivó entre los propios jugadores sevillanos.

#### ARBITRO, ALINEACIONES Y GOLES

La contienda fue dirigida por el colegiado señor Melero, quien, desde luego, no ha tenido demasiadas ocasiones para hacer lucir sus habilidades arbitrales. Cuando necesitó demostrar su autoridad —caso del penalty— lo hizo tajantemente y con decisión y se puede, pues, calificar su actuación de buena. A sus órdenes, los equipos saltaron al campo con las siguientes alineaciones:

**SEVILLA AT.** — Bonilla; Toni, Rivera, Díaz; Chacón, Vázquez; Lora, Paquito, Juan de Dios, Roldán y Moya.

**XEREZ C. D.** — Calvo; Infantes, Belló, Miguel; Alías, Ortega; Jiménez, Beato, Goñi, Bruna y Quintanilla.

Otro encuentro que el Xerez gana por cuatro a cero. Doce goles en cuatro partidos es una marca que muchos equipos desearían para sí. Y la causa de todo ello no es otra que el genio y el coraje. Esas han sido las armas con que el Xerez ha contado en estos cuatro últimos encuentros, a las que hay que sumar una velocidad fantástica en sus hombres y una ciencia creadora en los planteamientos.

Dos goles en cada tiempo, para que todo fuese metódico y completo.

El primer toque de alerta lo dió Jiménez que, tras realizar una soberbia internada de banda a banda, lanzó un tiro fortísimo que dió oportunidad a Bonilla para que luciese su clase de portero. Una clase que luego ratificaría, pues pese a la goleada, ha sido éste uno de los mejores hombres sevillanos.

El Sevilla presiona, juega con rapidez y soltura y llega a forzar un córner. Es luego el Xerez quien ataca y para no ser menos, fuerza otro a su favor. En menos de diez minutos se suceden cuatro córners alternados en ambas puertas que dan una idea bien clara de la rapidez con que salieron ambos conjuntos. Pero el fuelle se le acaba a los sevillanos y el Xerez pone orden en sus filas y manda en campo. Ortega prueba fortuna en el tiro, lanzando un chut muy fuerte y colocado a la escuadra, y Bonilla vuelve a lucirse en una acrobática parada.

Las posiciones en el campo se van consolidando. La

defensa jerezana amarra con seguridad a la clásica vanguardia visitante, la línea media empieza a dar juego a la delantera y ésta rompe continuamente brecha en la defensa contraria.

Así transcurre el juego hasta que llega el minuto 23. Como el Sevilla At. mostraba una defensa muy tupida y cerrada, con acumulación de hombres en su parte central al bajar los medios a tapar huecos, el Xerez optó por abrir juego a sus extremos en un intento de descongestionar el área contraria. Esta técnica dió sus frutos pues precisamente por los extremos vinieron todas las jugadas de gran peligro y precisamente, las jugadas que motivaron los goles. En el minuto ya reseñado, Quintanilla realiza una de las jugadas más habilidosas que le hemos visto a este extraordinario jugador. Con el balón en los pies corre la banda, sortea a varios contrarios y llega hasta el mismo poste; allí se le arroja Bonilla a los pies pero con suma habilidad Quintanilla le envía el balón por encima del cuerpo para que Beato logre de cabeza remachar el balón hasta el fondo de la red. Un gol precioso que fue acogido con una entusiasta ovación.

El Sevilla At. luce entonces una briosa reacción y Calvo tiene que lanzarse a los pies de Juan de Dios para evitar su remate.

Pero el encuentro estaba en vías de franca resolución. Jiménez realiza ahora, en el minuto 25, una jugada similar a la de Quintanilla y es derribado dentro del área chica. El señor Melero no

duda en pitar penalty y Alías se encarga de lanzarlo. Los sevillanos protestan algo, aunque la claridad de la falta hizo que no reiterasen mucho estas protestas. Alías, suavemente, lanza el penalty por el lado izquierdo del portero, haciendo que el dos a cero subiese al marcador y que este reflejase fielmente los méritos de uno y otro equipo. A partir de aquí todo fue una balsa de aceite.

Si en el primer tiempo el juego del Xerez fue bueno, mejor aún lo fue en la continuación. No acusaron sus hombres el esfuerzo de esta primera parte y se emplearon con redoblados bríos en demostrar que son superiores a cualquier equipo que se les ponga enfrente.

De salida, Beato intercepta el saque de centro, se cue la y Bonilla tiene que arrojarse a sus pies, para ser después Jiménez quien pudiese el ¡huy! en la boca de los aficionados al lanzar con gran precisión una falta. El balón salió rozando el ángulo. Y a los 18 minutos Goñi y Beato se estorban mutuamente al querer rematar un claro balón servido por Bruna.

El Xerez estaba lanzado. Sabía contener con eficacia los esporádicos y rápidos contrataques sevillanos, gracias a la pasmosa seguridad de Calvo y a la fría serenidad de los tres zagueros jerezanos, Infantes, Belló y Miguel, que con la inclusión entre ellos de Ortega —Jesús ha sido hoy uno de los mejores elementos del Xerez— y la línea media, Alías, Bruna, recogía con acierto los balones que la defensa

achicaba y los servía en magníficas condiciones a los delanteros.

A los 22 minutos hay un impresionante parador de Calvo y a los 23 Quintanilla no aprovecha una oportunidad clarísima por exceso de gambeteo. Había recibido un buen balón y quiso regatear incluso al portero. Como es lógico perdió el balón.

Pero dos minutos más tarde el propio Quintanilla enmienda este error anterior al marcar de cabeza un precioso gol. Jiménez se coló por su extremo y centró templado. El balón rebasó al portero y a los defensas contrarios y Quintanilla cruzó de cabeza la pelota hacia el otro lado, que entró en el marco tras dar en la cepa del poste. Un 3-0 rotundo y convincente que abrió los ojos al aficionado más retrógrado o sempiterno descontento.

Y, para remachar la cuenta, el mismo que la abrió, Beato, lanzó un tiro potentísimo desde muy lejos que entró como un obús a media altura y que hizo inútil el postrero intento de Bonilla por atrapar el balón.

El Sevilla At. que ma entonces sus últimos cartuchos en un ataque desesmerado que obliga a Calvo a trabajar en serio y ganarse aplausos.

El partido estaba resuelto y pocos minutos después el señor Melero lo dio por finalizado.

En resumidas cuentas, un Xerez que marcha y que triunfa, dando pie para mantener fundadas esperanzas en un ascenso —tantas veces pregonado y con tanto afán anhelado, que parece una quimera— que puede alcanzarse este año.

## LA DEFENSA, PUNTO DE ARRANQUE PARA EL ÉXITO

Por CESARAUGUSTO

Si no recordamos mal desde el partido de San Fernando en el que el Xerez se autoprodujo un gol, no ha encajado ni un solo tanto. El mantener por muchas jornadas la puerta a cero ya evidencia un índice de seguridad y confianza que habla de por sí de la eficacia de la cobertura xerezista.

Pero por ser esto todo un gran éxito, no sería bastante para justificar el título de este comentario si no tuviera en cuenta, además, lo que supone, para el rendimiento general, que el balón salga jugado desde esa zona como consecuencia de la serena tranquilidad con que se corta el juego contrario y se inicia el propio.

Si centrara en Belló la raíz de esta circunstancia estaría, sin duda, muy cerca de lo cierto pero no sería del todo exacto. Mucho hace la seguridad, el temple, la serenidad y el mando del central, si bien hay que reconocer el ordenamiento que en la última zona ejerce Calvo y la energía con que colaboran los dos laterales; circunstancias estas que promueven y originan la eficacia que cada domingo va afirmando el conjunto. Hago esta consideración al enjuiciar un partido en el que las partes delanteras, a pesar de los cuatro goles marcados, no han estado tan precisas y brillantes como el día del Jerez Industrial, por ejemplo. Y, sin embargo, no ha sido obstáculo para que el equipo rindiera una buena jornada.

Al fútbol que se fabrica desde atrás, va poniendo el equipo del Xerez un afán, una rapidez y una peligrosidad ante el marco contrario que es lo que da confianza y seguridad ante el futuro. Pocas veces hemos visto al conjunto con más posibilidades

que ahora. Y es de por sí para confiarse el hecho de que en su enfrentamiento con los equipos mejor clasificados y, sin duda, más potentes del grupo, haya obtenido dos buenas goleadas. Para cualquier observador que juzgue por los resultados —es decir, sin necesidad de ver los partidos— las diferencias de marcador obtenidas ante los rivales más significados, son las que dan el índice de la capacidad y de la eficacia. El Xerez de ahora no pedido, por tanto, ser más claro y más contundente en sus demostraciones. Lo que hace falta ahora es que esta superioridad no se le suba a nadie a la cabeza y sepan todos —equipo, directiva y afición— llevarla con la mayor sencillez y sin olvidar que la Liga es larga y que no se puede perder ni la humildad, ni la fuerza física. Es decir, que la confianza no dé lugar al abandono para que la rapidez en la ejecución del juego no se pierda y para que las victorias no den lugar a adormecimientos fustios que en fútbol se pagan siempre caros.

El rival de ayer, el filial del titular sevillano, a pesar de perder por un resultado casi de goleada, demostró ser un buen equipo. No se entregó nunca y buscó el gol hasta los últimos momentos. Equipo joven y con fuerza tuvo, quizás, el único error en jugar excesivamente alegre, más preocupado con la erección del juego que con la destrucción del contrario; esto proporcionó de paso una mayor brillantez al juego y, al mismo tiempo, supone una supervaloración de la clara victoria conseguida.

Para completar una jornada casi feliz cabe decir que el árbitro no enturbio en nada el buen desarrollo del partido.

quién estuvo como nunca?



BELLO

Por jornada va Belló dando a la defensa, y en sí a todo el equipo, una consistencia extraordinaria. Ayer fue el mejor entre los buenos.

#### CALIFICACION DE JUGADORES, POR XEREZANO

**SEVILLA AT.** — Bonilla (2); Toni (1), Rivera (2), Díaz (2); Chacón (1), Vázquez (2); Lora (1), Paquito (1), Juan de Dios (0), Roldán (2) y Moya (1).

**XEREZ C. D.** — Calvo (2); Infantes (2), Belló (3), Miguel (2); Ortega (3), Alías (1); Jiménez (2), Beato (3), Goñi (1), Bruna (2) y Quintanilla (3).

un tren de regalos

on los DISCOS-SORPRESA

(GRATIS PARA USTED)



Obtendrá seguro el Disco Sorpresa Fundador (el primer premio importante), adquiriendo el estuche de 3 botellas de Fundador, o por cinco coronillas. Este año, además, premiados con cientos de regalos: Automóviles, televisores, tocadiscos, etc. ¡Aproveche esta oportunidad única!

FUNDADOR

está como nuncal Domocq

### LA CAMISA



OBSEQUIO DE CONFECCIONES

RIANAL

para BELLO

# Resultó tardía la reacción del Jerez Industrial en Sevilla (2-1)

No le van bien los partidos matinales al Jerez Industrial. Recuerdo que el año pasado, ya mediada la Liga, fue rechazada la petición de un Club de jugar por la mañana, al estimar la Directiva que el cambio de horario no iba bien al normal desenvolvimiento del equipo. Y si este cambio, como sucedió ayer, se une a que el entrenador por su parte, innegablemente con buen criterio, hace también un obligado ensayo, tendremos ya como base de un resultado adverso dos circunstancias que han podido pesar mucho. Porque el 2-1 de ayer en Heliópolis, quizá contra muchos pronósticos, solo puede atribuirse una vez más a esos imponderables del fútbol; sorpresa en este caso centrada en el hecho de que a Paquirrini le salía mal su decisión de situar a Lérica en la defensa, a Villarín le rodaba a la perfección la pelota precisamente cuando las necesidades del Betis y las lesiones, casi le habían dejado diezmado el habitual equipo que tenía a sus órdenes al comienzo de la competición.

## POR QUE SE PERDIO

Causas conocidas por todos obligaban a Paquirrini a mantener en la puerta a Roa. El veterano jugador había hecho un partido aceptable frente al Sanluqueño y había suficiente base para creer que ante los bisofos delanteros del Triana podría tener su mañana y consolidarse en la puerta. Por otra parte, acusado el bajo rendimiento de Ojeda, el entrenador estimó necesario sustituirlo por Lérica, jugador que ya anteriormente había actuado con cierta desentendimiento en la defensa. Eran pues dos bazas jugadas en un partido de responsabilidad. No obstante Paco prestaba atención a esa eventualidad de toparse con un equipo de mucho empuje y por ello designó a Berenguer como cuarto defensa, aunque en la alineación lo situara con el 5 de interior. Precauciones, pues, muy justificadas y propias de quien conoce el rendimiento de un equipo como el Triana, acos-

Dieron gran rendimiento al Triana los jóvenes valores que sustitúan a los veteranos y consagrados

## Besó marcó el gol que acortaba distancias

Crónica de nuestro enviado especial Juan Xerezano

tumbrado a jugar con desentendimiento ante sus incondicionales. Pero si todo estaba previsto para la defensa, para contener inicialmente al enemigo, no así se puso en marcha el también previsto dispositivo de ataque, en el momento preciso, ya que solo hubo orden de atacar, de pasar a buscar goles, cuando el marcador señalaba un 2-0 y se jugaba la mitad del segundo tiempo. Quizá en ello radicó el porqué de la derrota; un resultado que afanosamente buscó el Triana pero que no tuvo en el Jerez Industrial el mismo ímpetu, el mismo afán, la misma codicia para que no se produjera. No, ya que los hombres designados para las respectivas misiones no respondieron al rendimiento en ellos previstos, pues se daba la circunstancia de que Roa se paralizaba más de la cuenta en los momentos de mayor acoso del Triana; porque Lérica, no adaptado totalmente al puesto de defensa, descuidó mucho su demarcación y dejó hacer al contrario; porque Berenguer estuvo demasiado tiempo atrás, de "escoba", siendo un tanto tardía su reincorporación al ataque; porque Yeyo, acostumbrado a otra clase de juego, hizo la mayoría de las veces labor de tercer medio y porque en la delantera no hubo, en casi 70 minutos, quien rompiera el sistema defensivo del Triana y solo quedaba una agotadora labor de contención, de control del adversario, equipo con mucho juventud, con mucho entusiasmo y jugando en su terreno, con la suerte necesaria para obtener positivo rendimiento a su machacona labor de acoso al área jerezana.

EL TRIANA, APROBADO

Pude hablar con varios afi-

cionados sevillanos antes del encuentro. Ellos y otros muchos compañeros de Prensa y Radio estimaban que el Jerez Industrial llegaba al Estadio Villamarín en un momento en que puntuar era más factible que hace unas semanas. Centraban este criterio en el hecho de que Crespillo, incorporado al Betis, dejaba la puerta al cuidado del portero suplente, Vega; a que Tito, sancionado, no podía jugar y al menos importante hecho de que, por lesiones eran también bajas, Cristo, Ortiz, Fali, Eloy y Gerardo. Era pues un Triana muy merchado de posibilidades el que llegaba hasta el Jerez Industrial, equipo que también pasaba por ciertas dificultades. Se las comenté a ellos, haciéndoles ver que no era el equipo de hace solo unas semanas. No obstante, como es fácil presumir, pesaba más a la hora del pronóstico el encuentro con la victoria de los "trianeros", más de un entusiasta seguidor aplaudía a los suyos, dándoles así un "aprobado", obtenido frente a un equipo que supo defender su puerta de mayores males y cuando se decidió a atacar, ya a partir del minuto 70, demostró que hay peligrosidad en sus líneas.

### ARBITROS, GOLES Y ALINEACIONES

Fue designado para este encuentro Triana-Jerez Industrial, el señor López Reyes, de Málaga, con jueces de línea de su misma demarcación. En líneas generales estuvo aceptable. Siguió muy de cerca el juego y algunas faltas graves que le reclamaron jugadores y público, las pasó por alto al estimar —él estaba más cerca que los espectadores— que no se habían producido por maldad en sus actores, sino en circunstancias casuales.

A sus órdenes los equipos presentaron estas alineaciones: Jerez Industrial: Roa; Lérica, Bailor, Garrido; Pedrusco, Hernández; Besó, Berenguer, Guijarro, Yeyo y Blas.

Triana: Vega; Luna, Telechea, Abascal; González, Ortiz; Querencio, Isidoro, Demetrio, Salamanca y Antonio.

El primer tanto, marcado por el Triana, se produjo a los 43 minutos de juego. Una falta sacada por Salamanca, se transformó en gol, pese a la barrera. El balón fue mansamente hacia el ángulo izquierdo de la portería defendida por Roa. Este trató de interceptar el balón, pero no pudo darle el impulso necesario y el cuero llegó a su red.

Tras el descanso, a los 5 minutos, hay demasiada lentitud en la defensa jerezana, aprovechada por los delanteros sevillanos, muy rápidos, quienes se pasaron muy bien el balón y Querencio, sólo ante el marco de Roa, disparó a placer batiéndolo por segunda vez.

Hubo cierta reacción del Jerez Industrial, consolidada con la incorporación de Berenguer al ataque. El 4-2-4 planteado por Paquirrini no llegaba en realidad a establecerse hasta el momento del 2-0, ya que Yeyo, con tendencia a jugar atrás, convertía el sistema en un 4-3-3. Cuando

pasó Berenguer al ataque ya varió la decoración bastante. Planteó el Industrial un 3-3-4 muy positivo, y consecuencia del mismo fue el acasar con insistencia la meta defendida por Vega. El Triana, agotado por el esfuerzo hecho hasta entonces, se replegó sobre su área y durante 15 minutos fue el Jerez Industrial quien impuso dominio. Fruto del mismo fue el gol que acortaba distancias, marcado por Besó, de cabeza. Hubo otros muchos disparos de Berenguer y Yeyo, pero pasados estos minutos de dominio, tanto Blas como Besó volvieron a recargar el juego sobre el centro, en vez de abrirlo por sus demarcaciones, sin tener en cuenta que Telechea, en un sensacional encuentro, anulaba todos los intentos de conseguir por lo menos el empate.

El gol del Jerez Industrial llegó a los 17 minutos de la segunda mitad. Guijarro había tirado raso y fuerte y el balón se estrelló sobre la cepa del poste izquierdo de la por-

tería de Vega. El rechace fue enviado nuevamente hacia el marco, entrando entonces Besó al remate, de cabeza.

### NECESIDAD DE TEMPLAR NERVIOS

Como sucede siempre que se produce un resultado adverso, el noventa por ciento de culpas van al portero. Esto seguro con quienes estiman que Roa anduvo indeciso en los dos goles. Pero también han de convenir conmigo en que el portero, especialmente en el segundo gol, estuvo "vendido" y casi a placer lo batió Querencio. Hay pues que distribuir esa culpabilidad en quienes se anduvieron con remilgos y no despejaron la situación, dejando que el nerviosismo se apoderara de ellos.

Finalizando ya la primera vuelta de la Liga no deben existir motivos de incertidumbre, de nervios, de titubeos. Es preciso templar genio por parte de todos y considerar que en la Liga normalmente se pierden algunos partidos. Si el de ayer en Sevilla

se consideraba relativamente "fácil" y resultó todo lo contrario, búsquese su verdadera causa no en un fallo del portero, sino en que no hubo la coordinación necesaria en todas sus líneas y las improvisaciones —la de Lérica no deja de ser una de ellas— hay que pagarlas, sobre todo cuando se juega un partido como el de ayer, pleno de responsabilidad tanto por el adversario de turno, como por el recinto deportivo donde hay que tener más y mejor disposición en hacer las cosas derechas.

Considérese por todo ello como un bache que ha pasado el equipo y tomando las cosas con calma, sin llegar a otros errores, quizá mayores, tratar de rehacer lo que ya estaba hecho. Con esos mismos hombres de antes, una vez que éstos recuperen su rendimiento físico y su moral de victoria, nuevamente la competición estará verdaderamente encarrilada para el Jerez Industrial.

El domingo, frente al Balón, esos titubeos de ayer deben trocarse por seguridad en sí de todos los jugadores y en firme voluntad de vencer y convencer a quienes le siguen. La ocasión es propicia para llegar a ese momento de recuperación tan necesario y deseado.

## ESTA ES LA "QUINIELA SEMANAL PERSAN"



## CADA SEMANA REGALA UN COCHE SEAT 600-D

Semana del 21 al 27 de noviembre de 1965

ESTA SEMANA NO HA HABIDO ACERTANTE.

Por lo tanto, para la semana del 28 de noviembre al 1 de diciembre de 1965, HAY DOS COCHES EN CONCURSO. De existir DOS ACERTANTES, a cada uno se le entregará un coche.

De recibirse MAS DE DOS SOLUCIONES, los dos coches se sortearán entre sus remitentes.

Caso de sólo recibirse una solución, uno de los dos coches quedará para la semana siguiente.

NUEVO SAQUITO ALTA CONCENTRACION

ESCAMAS SAQUITO San POLVOS ESPUMANTES ACEITE DE OLIVA PERSAN

cinco números del 1 al 9, sin repetir ninguno, en el orden que quiera, enviándolos al APARTADO 501, de Sevilla. De coincidir su quiniela con la que obra en poder del Notario del Ilustre Colegio de Sevilla, don Manuel Reboull Blanco, recibirá un COCHE SEAT 600-D. Si son varios los acertantes, se sorteará entre ellos, ante Notario, para determinar el poseedor del coche, recibiendo cada uno de los restantes agraciados CINCO MIL PESETAS como premio consolación. Aunque en el paquete que usted adquiere figura impreso otro premio, éste queda anulado por el del coche SEAT 600-D. Las cartas servirán para el escrutinio de la quiniela correspondiente a la semana de su matasellos.

ENVIE CUANTAS SOLUCIONES DESEE... ¡BUENA SUERTE!



**LA QUINIELA GANADORA OFRECIDA POR LOS**

concesionarios

**EBRO**

camiones y tractores

**EBRO**

LOS MAS ECONOMICOS DEL MERCADO recambios legítimos ANDALUZA DE MOTORES, S. A. Jerez-Cádiz-Rota Villamartin

Córdoba-Las Palmas	x
Elche-Sabadell	x
Málaga-Barcelona	1
At. Bilbao-R. Madrid	1
At. Madrid-Valencia	x
Zaragoza-Betis	1
Sevilla-Mallorca	1
Lérica-Coruña	x
Santander-Indauchu	1
Osasuna-Gijón	1
Oviedo-R. Sociedad	x
C. Sotelo-Murcia	1
Algeciras-Mestalla	x
Constancia-Cádiz	1

# Reparto de puntos en El Palmar Goleada al Puerto Real en San Fernando

## El Sanluqueño hizo un encuentro muy flojo

SANLUCAR DE BARRAMEDA. — (De nuestro corresponsal BARELLO). — Sanluqueño, 0; Onubense, 0.

Ha sido éste sin duda el encuentro más flojo que le hemos visto en lo que va de temporada al Sanluqueño y que ha podido perder por un abultado tanteo de no haber tenido su portero Blanquito una gran actuación haciendo paradas sensacionales.

No tuvo línea media efectiva y su delantera sin remates ni ligazón fluctuó durante los 90 minutos a la deriva y así mal se podría marcar goles a un guardameta como el del Onubense seguro y apoyado por una defensa resolutiva con perfecta colocación y magnífica preparación física.

Ni que decir tiene que el dominio total del encuentro correspondió al conjunto forastero así como el único fútbol de calidad que vio se esta tarde, pero entre los pocos aciertos suyos, los travesaños de la portería y Blanquito hicieron que se produjera este resultado ilógico que ha sido el menos malo esta tarde que ha podido lograr el conjunto sanluqueño.

Indudablemente que se impone la reorganización del equipo con la introducción de nuevos elementos ya que en la segunda vuel-

ta nos queda por recibir en el Palmar a varios conjuntos de los mejores clasificados.

El equipo de Huelva como decimos superó en este encuentro al Sanluqueño. Es conjunto al que Fernando Guillamón tiene perfectamente entrenado con elementos jóvenes. Tuvo siempre un gran sentido en el desmarque anticipándose a las jugadas y demostrando además una envidiable resistencia que les hizo estar en la brecha en todo momento con evidente peligro.

Un solo gol se marcó a los 40 minutos del primer tiempo que el árbitro anuló a nuestro parecer justamente por mano del delantero ejecutor del mismo. Se lanzaron ocho córners contra la portería local y cuatro contra la forastera.

El público a pesar de su disgusto se portó ante la evidencia de los hechos con gran corrección hasta el extremo de despedir con una ovación al equipo forastero pese a que se nos llevaba nuestro punto positivo.

En el capítulo de destacados solo podemos distinguir por los locales a su portero, algunas genialidades, pocas, de Llanera, Durán y el batallar de Martínez y María y por el Onubense al con-

lar a Bisera, Sierra, Lorenzo y Menacho.

El árbitro, señor Cobos, de Sevilla, fue correcto.

### Alineaciones:

Sanluqueño: Blanquito; Bernabé, Baldomero, Alba; Martínez, Mariano; Durán, Alberto, Arcas, García y Llanera.

Onubense: Pérez-Domínguez; Isabelo, Bisera, Peguero; Sierra, Calvo; Santi, Casado, Lorenzo, Robles y Menacho.

### MINIMO TRIUNFO DEL BALON

CADIZ. — (Especial para HOJA DEL LUNES). — Balón, 1; Riotinto, 0.

Al sacarse una falta contra la portería minera, cuando van transcurrido pocos minutos de juego, los locales se apuntan su único gol.

El dominio fue alterno, la primera mitad correspondió en mayor grado a los locales y sin embargo en los siguientes 45 minutos fueron los forasteros quienes tuvieron a su cargo los avances más peligrosos y las jugadas de mayor vistosidad, aunque sin llegar a resultado positivo.

El arbitraje del colegiado señor Mauriño estuvo regular.

### GOLEADA AL CHICLANERO

AYAMONTE. — (Especial para HOJA DEL LUNES).

Ayamonte, 3; Chiclanero, 0.

Partido de completo dominio local.

A los ocho minutos de comenzado Tadeo centra, acude al remate Juani y de fuerte cabezazo consigue el primer tanto.

Más tarde a los 17 minutos se saca córner contra la portería visitante y es encargado de tirarlo Tadeo quien lo hace muy cerrado con tan mala fortuna que lo cuele en propia meta. Es el dos cero. Con este resultado finaliza la primera mitad.

En la continuación y cuando se juega su minuto doce se produce falta por desplazamiento del meta forastero sancionada con la máxima pena por el colegiado. Tirado el penalty por Madreñas se convierte en el tercero y último gol de la tarde.

El arbitraje del colegiado señor Naranjo, bueno.

SAN FERNANDO. — (De nuestro corresponsal "Agabo"). — San Fernando, 4; Puerto Real, 0.

El encuentro de esta tarde casi ha caído en el ostracismo por la falta de cohesión, en muchas ocasiones, del titular Isleño, que llegó incluso a jugar con desgana, en particular a partir del segundo tanto a favor, conseguido a los 17 minutos de la primera fase. Desde entonces vio el encuentro ganado, fácilmente, y se desconfió para caer en ese ostracismo de que hablamos.

De haber tenido en frente un equipo más entero, hubiera sido mucho más difícil para el titular la victoria neta, ya que el San Fernando en este partido que comentamos no ha rendido tanto como lo viene haciendo en partidos anteriores.

Hoy sus hombres han hecho gala de una impresión y torpeza tales que de no ser por la ya referida flojedad de sus contrarios y por la inspiración de Suero en los primeros momentos, favorecido en sus goles por dos fallos defensivos, de Ignacio en el primero y de Berenguer, que facilitó el centro de Fuentes en el segundo, el partido le habría costado mucho más trabajo terminarlo a su favor.

El Puerto Real es un equipo flojo, al menos por lo que vimos esta tarde, aunque hemos de reconocer que le falta puntales como Enrique García, Tiscar y Bua, que hoy no formaron en sus filas. Sus mejores hombres los tuvo en Ignacio, Manolín y Soriano. Además, de Miguel, el preparador portorrealeño, tuvo que trastocar sus planes al lesionarse De la Torre y colocar a José Luis de medio.

En el San Fernando podemos destacar a Fuentes, Lagóstena, Flores y Dorrego.

Arbitró el colegiado gaditano señor Alfaro, regular no aplicando en ningún momento la ley de la ventaja.

Los goles fueron obtenidos así:

El primero, a los 3 minutos de la primera parte al pasar Chica una pelota a Suero que remata raso; el segundo a los 17 minutos de la misma fase al centrar una pelota Fuentes que Suero de cabeza la aprovecha muy bien; el tercero, a las 28 minutos de la continuación, por Quinichi después de una gran jugada de Fuentes que le facilitó claramente el tanto; y a los 43 minutos; Dorrego cerró el tanteo, después de un barullo delante de la meta de Ignacio.

Los equipos se alinearon así:

Puerto Real: Ignacio, Manzanero, Manolín, Berenguer, Manolete, De la Torre, Párrito, Polonio, Borrego, Soriano y José Luis.

San Fernando: Lete, Lagóstena, Flores, Nico, Ventura, Quirós, Fuentes, Chica, Suero, Quinichi y Dorrego.

## Excursión a Alcalá

el próximo domingo para asistir al interesante encuentro de fútbol

Alcalá - Xerez C. D.

Precio: 90 pesetas.

Solicite su inscripción en:



José Antonio, 30. Telf. 341324.

## Partido malo con muchos goles en el Puerto

PUERTO DE SANTA MARÍA. — (Corresponsal). — R. C. Portuense, 5; C. D. Utrera, 3.

Se adelantó en el marcador el equipo visitante, en el minuto 12, en una escapada de Isla por la banda —cuando todo el Portuense estaba materialmente volcado en el área contraria— y fallándole en su entrada el zaguero Martínez - Jaén chuta aquél cruzado haciendo un gol, ante la pasividad de Obregón. Se cierran algo más en su defensa los de Parra Palma, pero en el minuto 23, es Fenoy —defensa local—, quien tira de espaldas un rechace de la defensa y hace el tanto del empate.

Dos minutos más tarde es otro defensa local, Ramirez, prueba de lo adelantado que se encontraba el equipo, quien nuevamente bate al meta visitante, al rematar de cabeza una falta.

Logran empatar los de Utrera en el minuto 30, siendo el autor del gol Mateos, en un buen avance de toda la delantera. En falta sacada por Tiravit, es Lolo, volante portuense, quien de cabeza lleva el 3 al casillero de los suyos. Este jugador es agredido, teniendo el señor Rojas, que expulsar a Mesonero, jugador del Utrera.

Se llegó al descanso con el tres a dos a favor local.

En el segundo tiempo Pumar —al fin, un delantero— logra el cuarto gol para los del Puerto, haciendo le de buena factura y provocando la salida del meta, cuando transcurría el minuto 15.

La defensa que hoy ha estado en baja forma, como diríamos en el argot futbolístico, es nuevamente autora de que los visitantes acorten distancias en el minuto 35, haciendo Isla, el tercero para los suyos a centro de Soto desde la banda.

Ligero forcejeo tratando de igualar el Utrera, pese a su inferioridad numérica no se entrega, y cuando transcurría el último minuto es Tiravit —el otro medio local— quien hace el quinto gol portuense, que cerraría la cuenta.

El señor Rojas, de San Fernando, tuvo una actuación deslucida, errónea y falta de autoridad.

### Alineaciones:

C. D. Utrera: José Ramón; Yijí II, Castillo, Romero; Mesonero, Gordillo; Isla, Mauriño, Soto, Murgado y Mateos.

R. C. Portuense: Obregón; Fenoy, Ramirez, M.-Jaén; Lolo, Tiravit; Vera-Palmer, Expedito, Ricardo, Pumar y Jerónimo.

### APRETADA VICTORIA CORIANA

CORIA. — (Especial para HOJA DEL LUNES).

Coria, 4; Alcalá, 3.

Encuentro muy competido desde los primeros minutos y victoria final de los locales.

A los tres minutos José Enrique marca el primero para los visitantes. Tres minutos más tarde, Moreno en un contraataque visitante consigue de fuerte disparo el segundo para los forasteros. Un minuto después los locales por mediación de Suárez consiguen su primer gol, y a los 25 minutos Hermerosin hace el tercero para el Alcalá.

Con el resultado de tres goles a uno finaliza la primera mitad. A los 15 minutos de esta segunda mitad los locales se apuntan su segundo tanto y faltando cuatro minutos para la terminación del partido Charro establece el empate a tres tantos. Jugándose el último minuto los locales consiguen el gol de la victoria en buena jugada de su delantero centro.

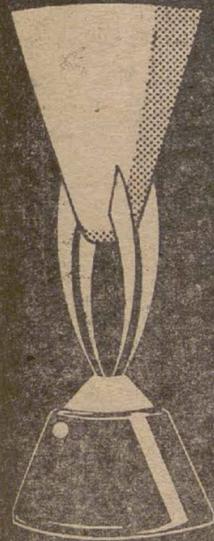
La tuberculosis es siempre una enfermedad transmisible; por ello donde aparece un tuberculoso debe pensarse siempre quién fue el que produjo el contagio.

## 5º GRAN TROFEO

confecciones

Saldaña

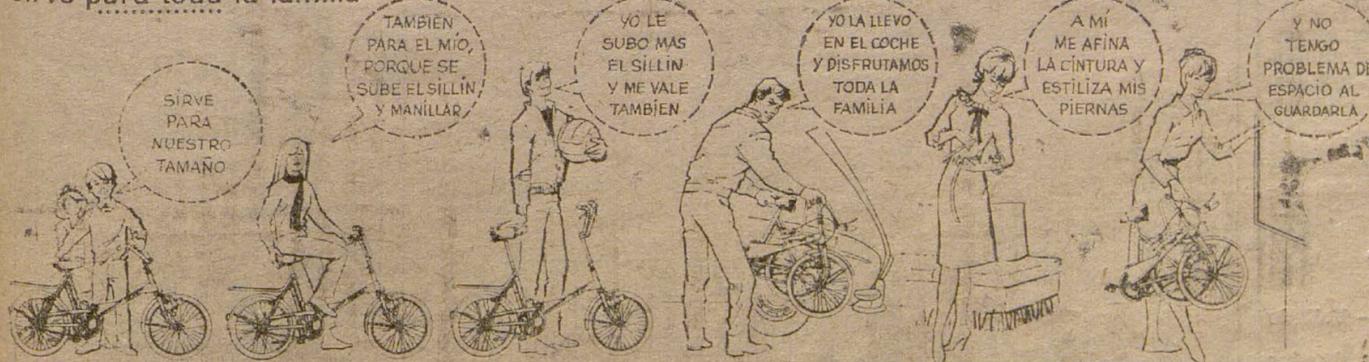
máximo goleador temporada 65-66



Besó	9
Quintanilla	6
Jiménez	5
Lérida	4
Guijarro	4
Yeyo	4
Beato	4
Villalba	2
Alías	2
Quintana	1
Boni	1
Lagares	1
Berenguer	1
Balier	1
Gofí	1

confecciones sastrería camisas  
SANTA MARIA, 3

Una sola bicicleta sirve para toda la familia



SIRVE PARA NUESTRO TAMAÑO

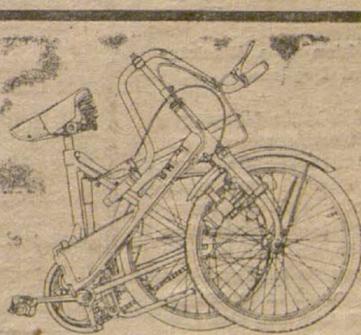
TAMBIEN PARA EL MIO, PORQUE SE SUBE EL SILLIN, Y MANILLAR

YO LE SUBO MAS EL SILLIN Y ME VALE TAMBIEN

YO LA LLEVO EN EL COCHE Y DISFRUTAMOS TODA LA FAMILIA

A MI ME AFINA LA CINTURA Y ESTILIZA MIS PIERNAS

Y NO TENGO PROBLEMA DE ESPACIO AL GUARDARLA



Cabe en el coche... en el ascensor... y en cualquier lugar de la casa

LLEVALA EN SU COCHE Y DISFRUTELA EN EL CAMPO

# BICICLETA PLEGABLE BH

MODELOS:



LOS TRES CON LA MISMA Y TRADICIONAL CALIDAD

FABRICADA Y GARANTIZADA POR BEISTEGUI HERMANOS, S. A. DE VITORIA, LOS FABRICANTES DE BICICLETAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

# Tres empates, única cosecha de los visitantes en Segunda (Grupo Sur)

## Mestalla, Rayo Vallecano y Badajoz sacaron fruto en Algeciras, Valencia y Huelva

### El Cádiz perdió en su salida a Inca

#### OTRO POSITIVO PARA EL RAYO VALLECANO

VALENCIA, 5. (AHH). — Levante, 2; Rayo Vallecano, 2. Arbitró el señor Piserra, bien.

El Rayo inició una serie de contrataques y en uno de estos, a los 27 minutos, Felices consiguió el primer gol visitante. No se había repuesto el Levante de la sorpresa que le causó el tanto cuando encajó el segundo, a los 30 minutos, obra de Iznata.

En la segunda mitad los levanistas atacaron impetuosamente y dominaron abiertamente a su contrario hasta llegar al embotellamiento pero el Rayo actuaba con mucha serenidad e iniciaba contrataques. En uno de ellos Iznata dribló a varios contrarios, incluso al portero, pero Echarri salvó el tanto en última instancia. El primer gol del Levante llegó a los 20 minutos, obra de Lavel, ahora, más animados los locales, atacan y a los 27 minutos Blayet estableció el empate definitivo. El último cuarto de hora fue de gran emoción.

#### DE PENALTY VENCIERON LOS GRANADINOS

GRANADA, 5. (AHH). — Granada, 1; Hércules, 0.

El Granada venció difícilmente al Hércules por 1 a 0, conseguido de penalty, a los 37 minutos de la primera parte. Una mano clara de un defensa visitante fue sancionada con la pena máxima que Miguel transformó en el único gol del encuentro. El Hércules, desde el comienzo, adoptó una táctica destructiva, retrasando varios de sus hombres, pero realizó peligrosos contrataques contra el marco local. El juego fue duro y, a veces, violento. Fueron expulsados Miche y Flores a los 37 minutos del segundo tiempo. A los 37 de esta segunda mitad el Hércules desaprovechó dos claras ocasiones de marcar.

Por el Hércules, que jugó bien, destacaron el trió, mientras que por el Granada sus mejores elementos fueron Lorenzo, Santos y Sande.

#### EL HUELVA SIGUE SIN ENCONTRAR EL CAMINO DEL GOL

HUELVA, 5. (AHH). — Recreativo de Huelva, 1; Badajoz, 1.

Arbitró bien el vallisoletano Pascual Pegerina.

Hasta el minuto 16 en que Jauregui transformó en gol una falta al borde del área, después de haber pegado en la ceja del poste, el Recreativo dominó a sus contrarios, demostrando un ímpetu que quedaba frenado al llegar sus delanteros al área enemiga. El Badajoz, una vez conseguido el adelantarse en el marcador, intentó cerrar sus líneas, pero, al comprobar la inutilidad de la vanguardia local, pasó al ataque poniendo nuevamente en peligro la meta de Zumalave.

La segunda mitad fue de completo dominio visitante a partir del primer cuarto de hora. Mucho entusiasmo onubense de salida, logrando en

al primer minuto el empate al disparar Merodio desde un lateral, fuerte y cruzado, a la escuadra de Badía. En los últimos minutos se registraron reacciones del Recreativo que merecen destacarse, pero fueron neutralizadas.

#### VICTORIA APURADA DEL CALVO SOTELO

PUERTOLLANO, — Calvo Sotelo, 2; Real Murcia, 1. Arbitró el señor Arrantía, bien.

A los 41 minutos del primer tiempo Cortés recibe un balón de Hernández y de tiro fuerte, desde fuera del área, logra el primer tanto local.

A los 20 del segundo tiempo Pereda, cede a Posada que consigue el segundo gol.

A los 43, en una indecisión de la defensa local, Lallo II logra el gol del Murcia.

El encuentro ha sido de mayor dominio del Calvo Sotelo pero con fases de ataques profundos y peligró del Murcia. — AHH.

#### REPARTO DE PUNTOS EN ALGECIRAS

ALGECIRAS, — Algeciras dos; Mestalla, dos.

Arbitró bien el colegiado del Oeste, señor Bayón.

El dominio correspondió, en la primera parte, al Mestalla, que hizo un fútbol de mucha calidad, con utilidad de sus líneas y una velocidad endiablada. A esto respondió el Algeciras con mucho entusiasmo, pero nada más.

A los 16 minutos, Toto pasa de chut colocado, y éste, de chut colocado, marca el primero del Mestalla. A los 25, hay una jugada rápida y bien llevada por la delantera del Mestalla que acaba con remate de Toto y consigue el segundo. Diez minutos más tarde, en pleno dominio del Mestalla, el extremo local José Luis recibe un balón de la defensa; se cue la hasta el área chica; tira el balón; lo rechaza el poste y es recogido por Polo que, de chut fuerte, marca el primero del Algeciras.

En la segunda mitad domina más el Algeciras debido, principalmente a que el Mestalla retrasa sus líneas para mantener el resultado. Los locales, a base de un coraje sin límites se imponen y crean muchas ocasiones de peligro ante el área del Mestalla, cuya defensa se emplea con acierto. A los 17 minutos consigue el Algeciras su segundo gol al lanzar José Luis una falta, que es rematada de cabeza por Polo.

Destacaron, por el Mestalla, Clemente, Villar y Huertas, y por el Algeciras, Polo, Nelli y Antonio. — AHH.

#### GOLEADA AL MELILLA

VALLADOLID, — Valladolid, 5; Melilla, 0.

Arbitró muy bien el señor Villanova, del Colegio catedral.

El Melilla, pese al tanteo desfavorable, luchó con mucho entusiasmo y sin entregarse en ningún momento a la superioridad de los vallisoletanos.

A los 19 minutos, en una falta que saca García, pega la pelota en el poste y se introduce en la meta. Dos minutos más tarde, a centro de Varillas, Bello consigue el segundo. A los 43, Varillas logra el tercero, escuchándose hábilmente por entre los defensas. Un minuto después, en saque de falta por Tejedor, recoge García y consigue el cuarto. En una jugada, se lesiona el portero local Raba, con gran deportividad, echa la pelota a la banda, por lo que escucha una gran ovación.

En la segunda parte sustituye al portero Borrás, Lucas. Se defiende mejor el Melilla, pero no puede impedir el quinto gol, por tiro

de Varillas a un centro de García. — AHH.

#### EL TENERIFE GANO CON APUROS AL AT. DE CEUTA

SANTA CRUZ DE TENERIFE, — Tenerife, 2; Atlético Ceuta, 1.

Arbitró, bien, el señor Barronechea.

El primer tiempo fue de dominio del Tenerife. El primer tanto local fue marcado a los 27 minutos, por medio de Martín de un tiro desde la izquierda y, el segundo, a los 30, por Alvaro, esta vez desde la derecha, en jugada similar a la anterior.

En la segunda parte el mejor juego correspondió al Ceuta mientras que los locales bajaban en calidad. El tanto del Ceuta fue logrado a los 30 minutos por Men-

di de un fuerte disparo. No obstante el dominio del Ceuta en esta segunda parte, el Tenerife tuvo varias oportunidades de marcar pero fueron muy difíciles. — AHH.

#### PESE AL "CERROJO", EL CADIZ PERDIO EN INCA

INCA, — Constanza, 3; Cádiz, 1.

Cádiz: Domínguez; Lasso, Santana, Arteaga; López, González; Lara, Aragón, Haro, José María y Luña.

Constanza: Beitia II; Ponce, Chares, Peruga; Ruiz, Pedro; Joseito, Raúl, Julio, Mena y Beitia I.

Arbitró el señor Ortega Ferra, que fue muy protegido.

Mercedo triunfó el del

once local, ante un Cádiz que se limitó a defender el marco a base de despejar juego. Los contrarios contraataques que realizó contra neutralizados sin muchos agobios. El primer tanto fue marcado por Beitia I, a los 21 minutos, al rematar de cabeza un centro del extremo Joseito. A los 32, un fallo de la defensa del Inca, dio ocasión a Haro para rematar el único tanto gaditano.

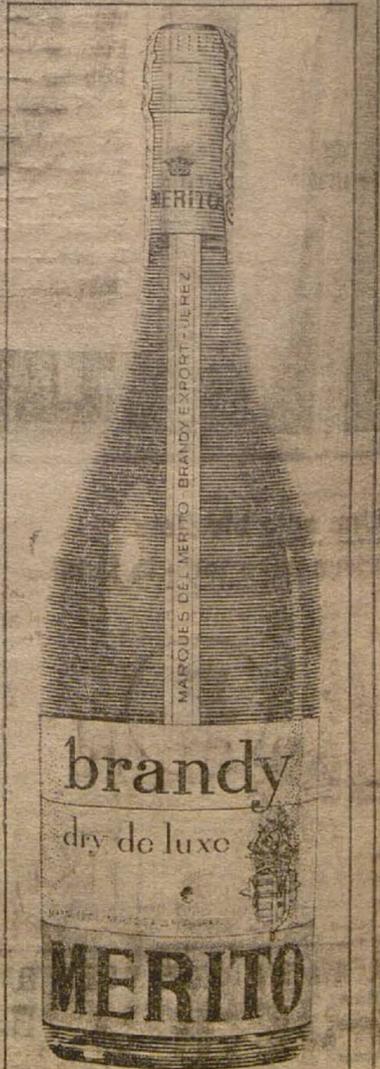
En la segunda parte se retrasa más el Cádiz, defendiendo el empate, pero a los 30 minutos, un tiro indirecto dentro del área tirado por Ponce, fue rematado de cabeza por Ruiz, que logra el 2-1. Abren línea los visitantes y, cuando luchaban por el empate, Raúl, en brillante jugada personal consigue el 3-1. — AHH.

## ..hombres de mérito..

La obra bien hecha, con la preocupación constante del plazo de finalización; los cálculos matemáticos que no perdonan ni un descuido, ni un fallo; centenares de hombres a sus órdenes; día tras día soportando las inclemencias del tiempo; una responsabilidad humana, material, profesional, que mantiene los nervios en continua tensión. Pero al final, la enorme satisfacción de una tarea bien cumplida y realizada.



..bien merecen una Copa..!



En las antiguas y famosas Bodegas "Marqués del Mérito S. A." de Jerez de la Frontera, se guarda una reserva especial, que ha sido cuidadosamente vigilada, controlada y revisada para obtener un coñac auténticamente "viejo", "hecho"...

coñac MERITO MERITO ..tiene MERITO

BODEGAS MARQUES-DEL-MERITO, S.A. JEREZ DE LA FRONTERA

Envejecido CINCO años para usted

# Mala jornada para los favoritos de Primera

## Perdió el Pontevedra en Sarriá y el Madrid en Bilbao, empatando el Atlético de Madrid en el Metropolitano

## Extraordinario partido en el Metropolitano

## Obtuvieron un positivo Las Palmas y Sabadell en Córdoba y Elche respectivamente

## El exceso de confianza del Atlético dió el empate al Valencia

### NUEVA DERROTA MERENGUE

**BILBAO.** — At. Bilbao, 2; Real Madrid, 0.

Buen arbitraje del señor Martín Alvarez, del Colegio Aragones.

A los 17 minutos llegó el primer gol de la tarde. Aranguren, constituido en extremo izquierda, arrancó por la banda; Miera y Zoco tocaron previamente la pelota con la mano, pero el árbitro aplicó la ley de la ventaja las dos veces. El centro-chut de Aranguren lo remató, de modo espectacular y con mucha fuerza, el interior Uriarte y el balón entró por el ángulo derecho.

A los 43 minutos, Ormazá, a la media vuelta, remató una falta sacada por Zuzazaga y batió a Betancort, que pareció no esperar el rápido disparo. Con el tanteo de 2-0 terminó la primera parte.

La segunda se jugó con luz artificial.

### CUATRO GOLES ENCAJO EL BETIS EN LA ROMAREDA

**ZARAGOZA.** — Real Zaragoza, 4; Betis, 1.

Arbitró el colegiado señor Ibáñez Alarcón, bien.

A los nueve minutos de juego de la primera parte Ansola dribla a Santamaría y el portero zaragozista en una salida desesperada, logra detener el tiro que de otra manera habría sido un gol seguro. Un minuto después, de nuevo Ansola entra en acción y de un gran cabezazo envía el balón a la red, ante la pasividad de Santamaría.

A los 19 minutos, un córner sacado por Encontra, es cabeceado por Marcelino que consigue de esta manera el empate, con el que terminaría la primera parte del encuentro.

A los dos minutos de la segunda, Canario, lanza un fuerte tiro que detiene Perea. Un minuto después, es sacada una falta, por Encontra, Isasi cabecea pero da en el larguero; el balón vuelve al terreno de juego y al intentar resolver la situación el medio Frasco, despeja pero con tan mala fortuna que introduce el esférico en su propia meta.

El Zaragoza a los 19 minutos logró por medio de País el tercer gol para su equipo.

El cuarto tanto llegó al minuto 36, al ser sacado un córner, Marcelino salta, ganando la acción a todos los defensas beticos y de cabeza marca un gol espléndido.

### REPARTO DE PUNTOS EN EL ARCANGEL

**CORDOBA.** — Córdoba, 1; Las Palmas, 1.

Arbitró el señor Gomez Plata, correctamente.

A los dos minutos de iniciado el encuentro ya se apuntaba Las Palmas el tanto que habría de suponerle un punto. Fue un fallo del defensa Navarro que dejó el balón a los pies de León, quien, de fuerte tiro, lo envió a la red. El Córdoba se desconcertó con este gol inicial y, además, en su equipo se notaba la ausencia de Costa y Cabrera que no pudieron alinearse por sanción federativa.

El Córdoba consiguió su tanto en el minuto 15 de un tiro de Juanín.

En la segunda mitad no hubo apenas jugadas dignas de mencionarse. Los dos equipos se resignaron con lo acontecido.

### VICTORIA CLARA DEL SEVILLA

**SEVILLA.** — Sevilla, 3; Mallorca, 1.

Arbitró el colegiado señor Bueno.

A los 25 minutos se interna Lax, que cede a Pintado quien, de tiro cruzado, marca el primer gol.

A los 35 minutos, el portero local evita un remate de Herrerra, y a continuación, un gran servicio de Oliveros, es malogrado por Suárez en la misma boca de gol. A los 43 minutos, Achúcarro marca en su propia puerta en el intento de cortar un centro de Vergara.

Reanudado el encuentro sale al ataque el Mallorca y, después de forzar un córner, hay un excelente disparo de Duca, que bota Molina. A los 4 minutos, Cabral entrega a Oliveros y éste, ganándole la acción al portero, obtiene, de cabeza, el segundo tanto.

El Sevilla ejerce un fuerte dominio y, a los 8 minutos, se interna Oliveros por la derecha y sirve retrasado a Pintado, que marca el tercer gol por el eje del campo.

### BUEN PARTIDO DEL ESPAÑOL

**BARCELONA.** — El Español ha vencido al Pontevedra por 2-0 en el partido jugado esta tarde en Sarriá. El primer tiempo finalizó con empate a cero.

Acertado el arbitraje del colegiado murciano, Ruiz Alciturri.

A los 26 minutos de la primera mitad, el árbitro anula justamente un gol de Di Stefano, por fuera de juego de Rodilla.

A los 9 minutos del segundo tiempo tuvo el Español una oportunidad magnífica para inaugurar el marcador al sancionar el árbitro, con penalty, un agarrón de Bañalla a Amas, dentro del área, cuando éste se internaba peligrosamente hacia

el marco contrario. Lanzó el castigo máximo José María mal y desviado fuera.

Esta oportunidad fallida, lejos de desmoralizar al Español, le encorajino, lanzándose sus jugadores a un brioso fútbol de ataque, que dió su resultado práctico a los 14 minutos al lanzar. Amas un saque de esquina, que remató Bergara, yendo el balón a los pies de Miralles que con gran habilidad y de tacón situado de espaldas al marco marcó el primer gol de la tarde. A los 26 minutos, Alvarez, disputa un balón en el centro del campo con Nemé, se hace con él, avanza unos metros, cede en profundidad a Miralles el cual tira a media altura, cuando Celdrán inicia la desesperada salida, marcando así el segundo gol españolista.—Alfil.

### MINIMO TRIUNFO DEL MALAGA

**MALAGA.** — Málaga, 1; Barcelona, 0.

Arbitró el colegiado gallego, García Rodríguez.

A los 38 minutos se registró el único gol favorable al equipo local, que habría de valerle la victoria. El gol se inició en una jugada de Pepillo con pase a Moli; éste corrió la banda, cedió nuevamente a aquél y finalmente éste devolvió a Moli quien de tiro raso y bajo batió a Pesudo.

### NO FUNCIONO EL MARCADOR EN ALTABIX

**ELCHE.** — Elche, 0; Sabadell, 0.

Dirigió bien el encuentro el señor Ortiz de Mendivil.

De salida se lanzó el Elche sobre la portería del Sabadell y esa fue la tónica del primer tiempo. Un gran dominio local favorecido por el fuerte viento reinante, que sopló en esta parte a su favor.

En la segunda mitad el dominio local, aunque persistente, encierra mucha menos peligrosidad.

A medida que pasa el tiempo el Sabadell se va replegando para defender el empate. En algunos momentos todos sus hombres están en el área de penalty, no obstante realizan buenos contraataques. A los 26 minutos Vall arranca desde atrás, se interna en el área y Verdú hace falta, que el árbitro no sanciona.

A los 44 un centro de Araujo lo remata Marcial impecablemente pero el meta catalán realiza una enorme parada.—Alfil.

**MADRID.** — (Crónica especial de nuestro corresponsal, A. DAROCA BRUNO).

At. Madrid, 2; Valencia, 2.

Cuando las cosas van bien es precisamente cuando todo se viene abajo. Esto es lo que le pasó al Atlético de Madrid ayer por la tarde. Jugó durante todo el partido como hacía mucho tiempo no se veía en el Metropolitano y, sin embargo, por dos momentos de despiste en la segunda parte, todo se derrumbó. Exceso de confianza bien pagado. Las voces que en los graderíos se oían de ¡Hala, Atlético! se tornaron por las de ¡Valencia! En cuestión de pocos minutos, el equipo blanco supo dar la vuelta al partido. Al mismo tiempo que con este éxito se coloca primero en la tabla de positivos, arma un verdadero maremágnum en la Liga, no sólo con su empate, sino también ayudado por las derrotas del Pontevedra y Real Madrid en campos contrarios.

Verdaderamente así, como digo antes, hacia tiempo que no se veía un juego tan bonito, pero también hacia tiempo que no se veía un campo tan rebosante de gente. Lleno total y absoluto en una espléndida tarde de fútbol. Un Atlético con su alineación de gala y un Valencia con algún que otro suplente pero que no mermaban sus facultades y, también, un árbitro de la categoría internacional como es Gardeazabal, hacían pronosticar una excelente tarde de fútbol. El pronóstico no se equivocó. Claro está, en lo que si se equivocaron todos los pronósticos, excepto el de Barinaga, entrenador del Valencia, fue en el resultado. Casi estoy por decir que fue justo, no por el juego realizado, pues el del Atlético fue superior, sino por la confianza casi infantil demostrada por los jugadores rojiblancos.

El primer tiempo fue de absoluto dominio del equipo local. Y fruto de este dominio fueron los dos goles marcados. El primero, a los 22 minutos de juego. Le pasaron la pelota a Luis y éste, en la línea del área realizó un buen regate a Mestre y después lanzó un tremendo tiro con la izquierda que entró directamente en la portería. Habían transcurrido nueve minutos de este primer gol cuando vino el segundo, también obra de Luis. Ufarte regateó a Arnal metiéndole la pelota entre las piernas. Acto seguido centró y la pelota fue a Mendoza que en postura bastante incómoda tiró a puerta. El tiro lo paró Zamora pero se le escapó de las manos, oportunidad que aprovechó el interior atlético para transformarla en gol.

En el segundo tiempo cambió un poco el rumbo del partido. El Atlético siguió dominando, sobre todo en los primeros minutos, pero poco a poco fue cediendo y el Valencia, de equipo dominado hasta entonces, pasó a dominador. Y a los 24 minutos de esta segunda mitad vino el primer gol de los «chus». Guillot sacó una falta desde el ángulo formado por el área y la línea de córner. La lanzó por encima de la barrera formada por los jugadores atléticos y Urtiaga de cabeza mandó la pelota a la red. En el último minuto vino el segundo gol por fallo de Griffa. Este jugador retuvo la pelota demasiado en el círculo central y Urtiaga le entró, le quitó la pelota y avanzó hasta la meta atlética a pesar de los empujones y zancadillas del mismo Griffa y de Colo. Cuando estaba cerca de Madinabeytia lanzó un potente tiro que entró directamente en el marco.

Ha sido este un partido excelente de cuatro jugadores, dos de cada bando. Por el Atlético, Ufarte y Ruiz Sosa estuvieron magníficos y no menos en el Valencia, Urtiaga y Sánchez Lage. También ha habido muchos ceros como los de Griffa y Mendoza por los rojiblancos y Zamora y Poli por los blancos. Los demás jugadores sobre el terreno, cumplieron.

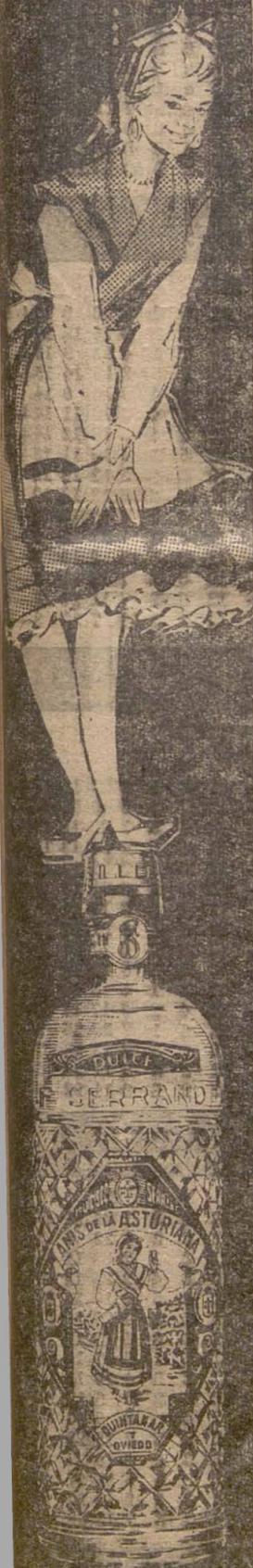
Arbitró el señor Gardeazabal, muy protestado por los atléticos, sin razón todas las veces, excepto en un penalty clarísimo que le hicieron a Ufarte en el primer tiempo. Creo que hizo un buen arbitraje.

Alineaciones. — Valencia: Zamora; García Verdugo, Mestre, Arnal; Sánchez Lage, Paquito, Poli, Urtiaga, Waldo, Guillot y Muñoz.

Atlético de Madrid: Madinabeytia; Colo, Griffa, Rivilla; Ruiz Sosa, Gloria; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelfardo y Collar.

**EMPRESARIO:** aconseja y convence a tus empleados y operarios analfabetos para que asistan a las clases nocturnas de Alfabetización. Tienes obligación moral de hacerlo. Si no cumples con este deber incurres en falta ante TU conciencia.

SU PRESENCIA SIEMPRE AGRADA



# ANIS DE ASTURIANA

# Gran ambiente ante las tiradas al pichón del próximo miércoles

Entre otros trofeos se disputará un catarino de plata donado por el Ayuntamiento

Existen un extraordinario ambiente en torno a las tiradas al pichón que se celebrarán en Chapin el próximo miércoles, festividad de la Inmaculada Concepción, tiradas éstas que congregarán en el bello campo de tiro jerezano a los más destacados escopeteros de nuestra ciudad y provincia. El programa comprende tres pruebas, disputándose en ellas valiosos trofeos, entre ellos un catarino de plata donado por el Ayuntamiento jerezano.

## Primera regional

# MERECIDO EMPATE EL TORNO - LA PLATA (1-1)

En el campo de Santa Fe (Marianistas) correspondiente a la I Regional se enfrentaron El Plata y El Torno. El encuentro fue mal jugado, especialmente por los de casa, sin ligazón ni juego de conjunto.

La primera parte dominó El Torno con reacciones peligrosas de El Plata; esta parte terminó con el resultado de 1 a 1, goles conseguidos por Murillo del conjunto local y Zapatero por el equipo visitante. La segunda parte fue peor de juego, en la que se llegaría al final con el resultado anteriormente dicho. Sólo hay que destacar por los locales su central Garrido Gil y el veterano Mena, y por los visitantes, su portero y la línea media. La actuación del árbitro no influyó en el resultado.

## MUCHOS GOLES EN TREBUJENA, CON EMPATE FINAL

TREBUJENA. — (Especial para HOJA DEL LUNES). — Trebujena, 3; Santiago, 3.

Trebujena. — Miguelín; Pedro, Vene, Rosado; Pelu, Puerto II; Rubio, López, Agustín, Chiquete y Clariso. Santiago. — Borrás; Ascencio I, Miguel I, Gómez; Miguel II, Ascencio II; Azusmen di, Cornejo, Martel, Barrera y Periquín.

A los 7 minutos se lesiona Borrás en encontronazo y es sustituido por Mena. Se juega el minuto 30 cuando Periquín de buena jugada consigue el primer gol para los visitantes.

No han pasado tres minutos cuando la réplica local no se hace esperar y Agustín empató a la red el tanto del empate. Faltando cinco minutos para la finalización de los primeros 45 minutos se adelantan los locales con un gol obra de Puerto.

La segunda mitad fue calco de la primera y los ataques se suceden continuamente contra ambas porterías. Son ahora los forasteros quienes a los 5 minutos

## Distinción a la Universidad murciana

MURCIA, 5. (Cifra). — Las Medallas de oro de la ciudad y de la provincia le han sido ofrendadas a la Universidad con motivo de sus bodas de oro fundacionales.

El acto se celebró a medio día en el paraninfo de dicho Centro docente y fue prescrito por el ministro de Educación Nacional don Manuel Lora Tamayo.

Las tiradas darán comienzo a las doce de la mañana y habrá servicio de restaurante. Estas pruebas han sido organizadas por la Congregación Mariana de las Esclavas del Sagrado Corazón de Nuestra Señora de la Esperanza (Baleario).

de comenzada esta mitad empatan por mediación de Martel. Este mismo jugador vuelve a marcar a los 8 minutos y es el Santiago quien toma la delantera, ya que la alegría dura poco, ya que a los 18 minutos Clavijo marcaba un gran gol y establecía el empate a tres que sería el definitivo.

Destacaron por el Santiago, Gómez, Ascencio II, Martel y Periquín, y por el Trebujena, Pedro, Puerto II y Rubio.

## EL ROTA CONTINUA VENCIENDO

ARCOS DE LA FRONTERA. — (De nuestro corresponsal LUCENTINA). — Arcos, 1; Rota, 3.

Siempre se ha dicho que la veteranía es un grado y el equipo roteño lo ha demostrado plenamente en tarde de aciertos y suerte, frente al bisoño equipo local que no ha sabido aprovechar un mejor juego por poca precisión en el remate y por una milagrosa buena actuación del meta visitante. Equipo durísimo el Rota. Han ido sus hombres, más por el jugador que por el balón y dos de sus goles se han producido en escapadas esporádicas cuando mayor era el dominio local.

A los 35 minutos de la primera parte una escapada de Rial que desborda a la defensa local, muy adelantada, y marcada el primer gol. Se establece el empate a los 16 minutos de la continuación, en soberbio cabezazo de Benitez junto al poste.

Una falta lanzada por Tete a los 23 minutos es el segundo gol para los visitantes, en despeje de puños desafortunado del meta local que marca en propia portería, y a los 35 minutos Tete consigue un nuevo gol que es el tercero y pone el definitivo uno-tres.

Durante la segunda parte fueron expulsado los jugadores Juan Manuel del Arcos y Luini del Rota por desconsideración mutua y poco después sigue el mismo camino hacia la caseta el roteño Anono por juego peligroso reiterado.

Discreto arbitraje de Abad con errores técnicos en el primer tiempo y bien y autoritario en la segunda mitad.

## Alineaciones:

Arcos: Arana; Padilla, Angelito, Sabastán; Lorenzo, Benítez; J. Manuel, Ruiz I. Becerra, Antofito y Ruiz II. Rota: Villar; Anibal, Perdigones, José María; Luini, Anono; Rial, Tete, Purri, Mendoza y Aragón.

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION	
Córdoba, 1; Las Palmas, 1.	At. Bilbao, 2; R. Madrid, 0.
Español, 2; Pontevedra, 0.	At. Madrid, 2; Valencia, 2.
Elche, 0; Sabadell, 0.	Zaragoza, 4; Betis, 1.
Málaga, 1; Barcelona, 0.	Sevilla, 3; Mallorca, 1.

## LA CALIDAD SE IMPONE...

SEGUNDA DIVISION	
(Grupo I)	(Grupo II)
Lérida, 1; Coruña, 1.	Tenerife, 2; At. Ceuta, 1.
Celta, 3; Conda, 0.	C. Sotelo, 2; Murcia, 1.
Hospitalet, 3; Europa, 1.	Granada, 1; Hércules, 0.
Baracaldo, 0; Burgos, 2.	Algeciras, 2; Mestalla, 2.
Santander, 6; Indauchu, 3.	Valladolid, 5; Melilla, 0.
Badalona, 4; Langreo, 1.	Levante, 2; R. Vallecana, 2.
Osasuna, 3; Gijón, 2.	Huelva, 1; Badajoz, 1.
Oviedo, 2; R. Sociedad, 2.	Constancia, 3; Cádiz, 1.

**AMORTIGUADORES**



LOS MEJORES DEL MERCADO. PARA TODO VEHICULO

TERCERA DIVISION	
(Grupo XI)	(Grupo XII)
Antequera-Malagueño (día ocho).	Sanluqueño, 0; Onubense, 0.
Adra, 1; Fuengirola, 1.	Triana, 2; J. Industrial, 1.
Ronda, 0; R. Granada, 1.	Balón, 1; Riotinto, 0.
Jaén, 1; Almería, 0.	San Fernando, 4; P. Real, 0.
Santana, 5; At. Algeciras, 3.	Ayamonte, 3; Chiclanero, 0.
Iliturgi, 5; Córdoba, 3.	Portuense, 4; Utrera, 3.
Imperio, 1; Linense, 1.	
Marbella, 2; Torremolinos, 0.	

DISTRIBUIDORES PARA LA PROVINCIA DE CADIZ  
**RECAMBIOS GUTIERREZ, S. L. C. HERRERO, 3**

**Piensos BIONA - CODEFASA**

Nuestro teléfono de fábrica: 342208

Jerez de la Frontera

**FUTBOL**

**ESTADIO DOMECO**  
 (DE PROPIEDAD MUNICIPAL)

Campeonato de Liga Domingo 12 de Diciembre

**BALON DE CADIZ**

**Y JEREZ INDUSTRIAL**

A LAS 4 DE LA TARDE

**ASKAR radiotelevisión**

Envíen sus boletos no premiados al Concurso «LA QUIENLA ASKAR». ASKAR RADIOTELEVISION. Apartado número 243. MADRID.

Así podrá participar en el Sorteo de un magnífico TELEVISOR último modelo, que se celebrará ante Notario al finalizar la Liga.

Así podrá, usted también, decir en su hogar:

**¡ENCHUFAR EL ASKAR!**

El resultado de este Concurso se hará público a través de las Hojas del Lunes de toda España

**electrodomesticos**

**RUTON**

PRIMERA DIVISION	
<b>EQUIPOS</b>	J G E P C P PN
1.-At. Madrid	12 7 4 1 21 8 18+ 6
2.-Valencia	12 8 2 2 23 11 18+ 8
3.-Pontevedra	12 8 1 3 16 7 17+ 7
4.-Real Madrid	12 7 2 3 14 13 16+ 4
5.-At. Bilbao	12 6 2 4 17 13 14+ 2
6.-Zaragoza	12 4 4 4 13 17 12- 2
7.-Español	12 3 6 3 12 15 12- 1
8.-Elche	12 4 4 4 13 17 12- 2
9.-Córdoba	12 4 3 5 14 12 11- 1
10.-Málaga	12 4 3 5 7 8 11- 3
11.-Barcelona	12 4 2 6 16 15 10- 2
12.-Mallorca	12 5 0 7 18 24 10- 2
13.-Las Palmas	12 3 4 5 9 14 10- 4
14.-Sevilla	12 2 5 5 9 13 9- 3
15.-Sabadell	12 3 1 8 11 15 7- 3
16.-Real Betis	12 2 1 9 14 36 5- 7

Motocicleta M.V. Modelo NARCEA Sport 100x100 deportiva  
 Distribuidor: JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

SEGUNDA DIVISION (Primer Grupo)	
1.-Coruña	12 8 3 1 24 7 19+ 7
2.-Celta	12 8 1 3 23 10 17+ 3
3.-Oviedo	12 7 2 3 23 10 16+ 4
4.-Gijón	12 7 2 3 28 14 16+ 4
5.-Real Sociedad	12 6 2 4 23 16 14+ 2
6.-Badalona	12 6 2 4 14 16 14
7.-Santander	12 5 3 4 18 15 13+ 1
8.-Burgos	12 5 2 5 18 17 12+ 2
9.-Indauchu	12 5 2 5 21 23 12
10.-Condal	12 6 0 6 18 20 12
11.-Lérida	12 2 5 5 14 17 9- 1
12.-Europa	12 4 1 7 13 19 9- 1
13.-Osasuna	12 4 1 7 11 20 9- 3
14.-Langreo	12 4 0 8 15 23 8- 4
15.-Hospitalet	12 4 0 8 15 25 8- 6
16.-Baracaldo	12 2 0 10 10 28 4- 8

MOTOCICLETA M.V. Modelo SELLA 150 cc.  
 Distribuidor: JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

SEGUNDA DIVISION (Segundo Grupo)	
1.-Granada	12 9 1 2 20 9 19+ 5
2.-Calvo Sotelo	12 8 1 3 16 12 17+ 3
3.-Tenerife	12 7 1 4 23 9 15+ 5
4.-Valladolid	12 5 5 2 20 14 15+ 3
5.-Levante	12 5 4 3 18 9 14
6.-Rayo Vallecano	12 5 4 3 16 11 14+ 2
7.-Mestalla	12 5 4 3 16 14 14+ 4
8.-Hércules	12 5 3 4 16 11 13+ 3
9.-ALGECIRAS	12 5 2 5 12 10 12
10.-Constancia	12 5 2 5 13 19 12
11.-Huelva	12 4 2 6 10 13 10- 2
12.-Murcia	12 4 1 7 11 16 9- 3
13.-Badajoz	12 2 5 5 9 18 9- 3
14.-CADIZ	12 3 2 7 10 15 8- 4
15.-At. Ceuta	12 3 2 7 11 17 8- 4
16.-Melilla	12 1 1 10 7 30 3- 9

MOTOCICLETA M.V. Modelo DEVA 235 cc.  
 Distribuidor: JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

TERCERA DIVISION (Grupo XI)	
1.-Iliturgi	12 8 1 3 21 12 17+ 5
2.-B. LINENSE	12 7 2 3 19 12 16+ 4
3.-Marbella	12 6 3 3 22 11 15+ 3
4.-Malagueño	11 5 5 1 21 13 15+ 3
5.-Real Jaén	12 6 3 3 19 12 15+ 3
6.-R. Granada	12 6 3 3 21 18 15+ 3
7.-Imperio	12 4 5 3 16 17 13+ 1
8.-Almería	12 4 4 4 21 17 12
9.-AT. ALGECIRAS	12 6 0 6 17 21 12
10.-Adra	12 5 1 6 12 18 11- 1
11.-Antequera	11 5 1 5 8 12 11+ 1
12.-Torremolinos	12 4 2 6 17 17 10- 2
13.-Santana	12 4 1 7 20 25 9- 3
14.-Fuengirola	12 2 3 7 13 23 7- 5
15.-Ronda	12 2 2 8 11 20 6- 6
16.-Córdoba	12 2 2 8 11 22 6- 6

Repuestos legítimos para MOTOCICLETA M.V.  
 Distribuidor: JOSE L. GARCIA LOPEZ-CEPERO

TERCERA DIVISION (Grupo XII)	
1.-SAN FERNANDO	12 8 3 1 25 11 19+ 7
2.-XEREZ C. D.	12 8 2 2 22 5 18+ 6
3.-Sevilla At.	11 8 1 2 32 11 17+ 5
4.-JEREZ INDUSTRIAL	12 6 4 2 25 11 16+ 4
5.-Triana	12 5 5 2 19 13 15+ 3
6.-Utrera	12 5 3 4 23 21 13+ 1
7.-SANLUQUEÑO	12 4 4 4 15 17 12
8.-PORTUENSE	11 5 1 5 17 16 11+ 1
9.-Ayamonte	12 3 5 4 10 11 11- 1
10.-Onubense	12 4 2 6 9 13 10- 2
11.-BALON DE CADIZ	12 4 2 6 8 15 10- 2
12.-Riotinto	12 3 2 7 15 23 8- 4
13.-Puerto Real	12 2 4 6 15 27 8- 4
14.-Alcalá	12 2 4 6 13 27 8- 2
15.-Coria	12 3 1 8 16 29 7- 5
16.-CHICLANERO	12 2 3 7 13 26 7- 7

Visite la Exposición de MOTOCICLETAS M.V. en Plaza de las Angustias, 11-Tel. 44844-JEREZ

PRIMERA REGIONAL	
1.-Rota	10 9 0 1 32 8 18+ 10
2.-Antoniano	10 5 2 3 15 9 12+ 2
3.-San Javier	9 5 2 2 13 9 12+ 2
4.-Santiago	10 4 4 2 17 18 12+ 2
5.-Rayo Sanluqueño	10 4 2 4 15 19 10
6.-U. Guadalete	10 4 1 5 18 18 9- 1
7.-Mundo Nuevo	9 2 3 4 6 17 7- 3
8.-Trebujena	10 2 3 5 19 27 7- 5
9.-La Plata	10 0 6 4 8 16 6- 4
10.-El Torno	10 1 3 6 12 26 5- 3